

Informationen zum Kinder-Schutz in Leichter Sprache

Hier gibt es Infos,
wenn Kinder in Gefahr sind.

Inhalt

1. Hilfe für Kinder
und Jugendliche
2. Hilfe für Eltern
und Erwachsene
3. Hilfe-Telefon für Mädchen
und Frauen
4. Hilfe für Eltern mit
Flucht-Hintergrund
oder Migrations-Hintergrund
5. Netz-Werk für Flüchtlinge,
die traumatisiert sind
6. Ratgeber für Flüchtlinge
mit Kindern
7. Adressen von Beratungs-Stellen

1. Hilfe für Kinder und Jugendliche

Wenn es Dir schlecht geht:

**Du kannst Dir immer Hilfe holen
und Schutz.**

Du bekommst dazu Infos,
was Du tun kannst.

Die Infos stehen weiter unten im Text.

Wenn Du Angst hast
oder traurig bist:

Du kannst Dir Hilfe holen!

Probleme

Wenn Du Zuhause bist:

Dann bekommst Du Streit mit.

Oder es gibt Wut
oder Gewalt.

Deine Eltern kümmern sich **nicht** um Dich.

Oder jemand tut Dir weh.

Oder andere Menschen sind schlecht zu Dir

Zum Beispiel in der Schule:

Deine Mitschüler sagen böse Wörter zu Dir.

Oder sie sind gemein zu Dir.

Jemand fasst Dich an.

Obwohl Du das **nicht** möchtest.

Wenn Dir so etwas passiert,
oder wenn Du so etwas siehst:

**Rede über Deine Probleme,
wenn Du kannst.**

**Rede mit Jemandem,
dem Du vertraust.**

**Zum Beispiel:
mit einem Freund**

Rede über Deine Probleme.

Auch dann:

Wenn Dir jemand das verbietet.
Du kannst Dir immer Hilfe holen
und Schutz.

Du hast ein Recht darauf.

Hilfe am Telefon

Du kannst auch Jemanden anrufen
und um Rat fragen.

Oder Jemanden um Hilfe bitten.

Du kannst zum Beispiel anrufen bei:

Kinder- und Jugend-Telefon

Das ist die Telefon-Nummer: **116 111**

Erreichbar am Nachmittag

Du kannst dort anrufen:

Montag bis Samstag.

Zu diesen Zeiten:

von 14 bis 20 Uhr.

Kostenlos

Der Anruf kostet **nichts**.

Auch nicht vom Handy.

Und Du musst Deinen Namen **nicht** sagen.

Und die Mitarbeiter sagen Deine Probleme **nicht** weiter.

Hilfe im Internet

Du kannst Dir auch im Internet Hilfe holen
oder um Rat fragen.

Zum Beispiel bei:

Jugend-Not-Mail

Jugend-Not-Mail gehört zu einem gemeinnützigen Verein.

Du klickst hier:

jugendnotmail.de

Die Internet-Seite von Jugend-Not-Mail öffnet sich.

Die Texte auf der Internet-Seite
sind in schwerer Sprache.

Fach-Leute

Bei Jugend-Not-Mail gibt es **Fach-Leute**.

Das sind Menschen,
die sich aus-kennen
mit Problemen von Jugendlichen.

Immer erreichbar

Bei Jugend-Not-Mail ist **immer** Jemand da
von den Fach-Leuten.

Die Fach-Leute sind da
für die Krisen-Beratung.

Die Fach-Leute sind dann da:

Jeden Tag
und auch jede Nacht.

Beratung in vielen Sprachen

Die Fach-Leute beraten Dich
in vielen Sprachen.

Das sind die Sprachen von den Fach-Leuten:

- Deutsch
- Englisch
- Russisch
- Ukrainisch
- Slowakisch
- Tschechisch
- Polnisch

Kostenlos

Die Hilfe kostet **nichts**.

Und Du musst Deinen Namen **nicht** sagen.

Und die Fach-Leute sagen Deine Probleme **nicht** weiter.

Hilfe beim Rathaus

Du kannst auch zum Rathaus gehen
in Deinem Ort.

Die Mitarbeiter vom Rathaus beraten Dich.
Oder sie geben Dir Infos,
wo Du Hilfe bekommst.

Kostenlos

Die Hilfe kostet **nichts**.

Und die Mitarbeiter sagen Deine Probleme **nicht** weiter.

Auch wenn Du **ohne** Deine Eltern da bist.

Wenn Du Probleme hast
oder in Not bist.

Notruf

**Du brauchst dringend Hilfe
oder Deine Freunde.**

Es ist ein Notfall.

Aber Du erreichst **niemanden** im Rathaus.

Du rufst die Nummer an: **110**

Das ist die Nummer vom Not-Ruf
von der Polizei.

Der Not-Ruf **kostet nichts**,
auch nicht vom Handy.

2. Hilfe für Eltern und Erwachsene

**Sie bekommen hier Hilfe
und Infos:**

**Wenn Kinder in Gefahr sind.
Oder wenn Sie Hilfe brauchen
für Ihr Kind.**

Wir alle müssen Kinder schützen!

**Das ist wichtig:
Sehen Sie hin
und tun Sie etwas.**

**Das können Gründe sein,
warum Sie Hilfe suchen:**

**Sie sehen:
Ein Kind braucht Hilfe.**

Sie haben Hinweise:
Jemand kümmert sich **zu wenig** um seine Kinder.

Sie beobachten:
Jemand tut einem Kind weh
oder einem Jugendlichen.

**Sie sind schwanger
und wissen nicht mehr weiter.**

**Sie sind Eltern
und wissen nicht mehr weiter.**

Sie sind überfordert
mit der Kinder-Erziehung
oder im Familien-Alltag.

Hier bekommen Sie Hilfe: Rathaus und Gemeinde-Verwaltung

Sie gehen in Ihr Rathaus
oder zu Ihrer **Gemeinde-Verwaltung**.

Die **Gemeinde-Verwaltung** ist wie ein Rathaus,
aber für mehrere Orte zusammen.

Die Mitarbeiter vom Rathaus beraten Sie.
Oder sie geben Ihnen Infos,
wo Sie Hilfe bekommen.

Sie bekommen im Rathaus **sofort** Hilfe.
Und in der Gemeinde-Verwaltung.
Von den Mitarbeitern.

Oder die Mitarbeiter schicken Sie
zu einer Beratungs-Stelle.
Eine Beratungs-Stelle,
die Ihnen auch gut helfen kann
bei Ihrem Problem.

Oder die Mitarbeiter schicken Sie zu einem Amt.
Ein Amt,
das Ihnen auch gut helfen kann
bei Ihrem Problem.

Kostenlos

Die Hilfe kostet **nichts**.
Und die Mitarbeiter sprechen mit **niemandem**
über Ihre Probleme.

Notruf

Kinder oder Jugendliche brauchen dringend Hilfe im Notfall

Aber Sie erreichen **niemanden** im Rathaus.

Sie rufen die Nummer an: **110**
Das ist die Nummer vom Not-Ruf.
Von der Polizei.

Kostenlos

Der Not-Ruf kostet **nichts**.
Auch nicht vom Handy.

Internet

Sie können sich auch im Internet Infos holen.
Auf der Internet-Seite:

www.kinderschutz-niedersachsen.de/adressdatenbank-kinderschutz

Adressen von Beratungs-Stellen in schwerer Sprache

Sie suchen eine Beratungs-Stelle.

Wir haben viele Adressen
von Beratungs-Stellen
in ganz Niedersachsen.

Wir haben die Adressen
so aufgeschrieben:

Von A bis Z
nach dem Ort,
wo die Beratungs-Stelle ist.

Klicken Sie in der Liste
auf den Ort
oder auf die **Beratungs-Stelle**.

Wir schreiben statt Beratungs-Stelle
auf unserer Internet-Seite: **Einrichtung**

Manche Adressen haben auch Erklär-Texte,
wie man dort hilft.

Die Erklär-Texte sind in schwerer Sprache.

Das ist die Internet-Seite
mit den Einrichtungen.

Sie klicken hier:

www.kinderschutz-niedersachsen.de/adressdatenbank-kinderschutz

3. Hilfe-Telefon für Mädchen und Frauen

Es gibt ein **Hilfe-Telefon**.

Das Telefon ist **nur** für:

- Mädchen
- Frauen

Wenn sie Gewalt erlebt haben.

Oder wenn sie Gewalt erleben.

Auch für die Familie

Das Hilfe-Telefon ist auch für

- die Familie
- die Freunde.

Von den Mädchen
und den Frauen,
die Gewalt erlebt haben.

Das Hilfe-Telefon heißt:

Gewalt gegen Frauen

Beratung am Telefon

Die Mitarbeiterinnen vom Hilfe-Telefon haben gelernt:
Wie die Mitarbeiterinnen Ihnen weiter-helfen können.

Die Mitarbeiterinnen beraten Sie auch
über Beratungs-Stellen
bei Ihnen in der Nähe.
Beratungs-Stellen,
die Ihnen auch gut helfen können
bei Ihrem Problem.

Kostenlos

Die Hilfe kostet **nichts**.
Und Sie müssen Ihren Namen **nicht** sagen.
Und die Fach-Leute sagen Ihre Probleme **nicht** weiter.
Die Hilfe gibt es in vielen Sprachen.

Immer erreichbar

Sie können das Hilfe-Telefon **immer** anrufen:
Am Tag
und in der Nacht
Die Telefon-Nummer ist: 11 60 16

Internet-Seite

Das Hilfe-Telefon hat eine Internet-Seite.

Die Internet-Seite gibt Infos
zum Hilfe-Telefon.

Und die Internet-Seite gibt es in vielen Sprachen.

Sie klicken hier:

www.hilfetelefon.de

Die **Internet-Seite vom Hilfe-Telefon** öffnet sich.

4. Hilfe für Eltern mit Flucht-Hintergrund oder Migrations-Hintergrund

Flucht-Hintergrund bedeutet:

Menschen flüchten aus ihrem Heimat-Land.

Es gibt dort Krieg.

Die Menschen fühlen sich **nicht** mehr sicher.

Sie fühlen sich sehr stark bedroht.

Das kann ihre Gefühle verletzen.

Migrations-Hintergrund bedeutet:

Jemand hat **keinen** deutschen Pass
nach der Geburt.

Oder mindestens ein Eltern-Teil
hat **keinen** deutschen Pass.

Deshalb gibt es besondere Hilfe.

Die Hilfe ist für Menschen nach der Flucht:

- Kinder und Jugendliche
- und ihre Eltern

Ein Umzug in ein anderes Land
kann eine Familie auch sehr belasten.

5. Netz-Werk für Flüchtlinge, die traumatisiert sind

Es gibt ein **Netz-Werk**.

Ein **Netz-Werk** ist eine Gemeinschaft
von unterschiedlichen Gruppen.

Die Gruppen geben gemeinsam Hilfe.

Das Netz-Werk heißt:

Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge in Niedersachsen

Es ist ein Verein.

Das Netz-Werk ist für Flüchtlinge,
die in Niedersachsen wohnen
und **traumatisiert** sind.

Traumatisiert

Traumatisiert bedeutet:

Jemand hat etwas Schlimmes erlebt
und kann das **nicht** vergessen
und hat dadurch verletzte Gefühle.

Zum Beispiel:

Die Flüchtlinge haben Gewalt erlebt.
Jemand hat sie vielleicht geschlagen.
Oder Jemand hat sie vergewaltigt.
Und dadurch sind sie traumatisiert.

Das Netz-Werk für traumatisierte Flüchtlinge gibt:

- Rat
- Hilfe

in mehreren Sprachen.

Sprech-Stunden für Kinder und Jugendliche

Und es gibt besondere Sprech-Stunden
für Kinder und Jugendliche.

Das heißt:

Es sind Mitarbeiter da.

Sie können sich besonders gut
um Kinder und Jugendliche kümmern.

Internet-Seite vom Netz-Werk

Die Internet-Seite vom Netz-Werk öffnet sich,
wenn Sie hier klicken:

www.ntfn.de

ntfn ist die Abkürzung für:

Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge in Niedersachsen.

Die Texte auf der Internet-Seite
sind in schwerer Sprache.

6. Ratgeber für Flüchtlinge mit Kindern

Es gibt einen Ratgeber
im Internet.

Der Ratgeber ist für Flüchtlinge
mit Kindern.

Der Ratgeber gibt diese Infos:

- So verhalten sich traumatisierte Kinder.
- Und so können sich Eltern dann richtig verhalten.

Der Ratgeber ist in mehreren Sprachen.

Eltern-Ratgeber im Internet

Das ist die Internet-Seite vom Eltern-Ratgeber
auf Deutsch.

Sie klicken hier:

www.elternratgeber-fluechtlinge.de

Die **Internet-Seite auf Deutsch** öffnet sich.

Die Texte auf der Internet-Seite
sind in schwerer Sprache.

Das ist die Internet-Seite vom Eltern-Ratgeber
auf Englisch.

Sie klicken hier:

www.parent-refugees.de

Die **Internet-Seite auf Englisch** öffnet sich.
Die Texte auf der Internet-Seite
sind in schwerer Sprache.

Info-Filme

Wie können Kinder
und Jugendliche
gut auf sich achten?
Niemand soll ihre Gefühle verletzen.
Es gibt dazu 2 kurze Filme
mit Infos.

Sie denken,
Ihr Kind braucht Hilfe.
Sie fragen sich,
wo Sie selbst in Deutschland
Hilfe bekommen.
Es gibt dazu Infos
in den Filmen.

Die Info-Filme im Internet

Die Filme gibt es auf dieser Internet-Seite:

www.achtung-kinderseele.org/filme

Die Texte auf der Internet-Seite
sind in schwerer Sprache.

Zeichen von Problemen

Das sind Zeichen von Problemen:

- Traurigkeit
- Wut und Gewalt
- Rückzug

In den Filmen erfahren Sie:

Wie können Kinder
und Jugendliche

gut auf sich achten?

Niemand soll ihre Gefühle verletzen.

Warum ist das so wichtig?

Wenn Sie sich Sorgen machen

um die Gesundheit

von Ihrem Kind:

Es gibt mehrere Orte,

an denen Sie Hilfe bekommen.

In den Info-Filmen lernen Sie,

wo Sie Hilfe bekommen.

7. Adressen von Beratungs-Stellen

Sie suchen eine Beratungs-Stelle.

Wir haben viele Adressen
von Beratungs-Stellen
in ganz Niedersachsen.

Wir haben die Adressen
so aufgeschrieben:
Von A bis Z
nach dem Ort
wo die Beratungs-Stelle ist.

Klicken Sie in der Liste
auf den Ort
oder auf die **Beratungs-Stelle**.
Wir schreiben statt Beratungs-Stelle
auf unserer Internet-Seite: **Einrichtung**.

Manche Adressen haben auch Erklär-Texte,
wie man dort hilft.
Die Erklär-Texte sind in schwerer Sprache.

Das ist die Internet-Seite mit den Einrichtungen.
Sie klicken hier:

www.kinderschutz-niedersachsen.de/adressdatenbank-kinderschutz

© Dieser Text ist übersetzt
und geprüft
vom Büro für Leichte Sprache
von den Hannoversche Werkstätten gem. GmbH.



Das ist die Internet-Seite
von den Hannoverschen Werkstätten.

Sie klicken hier:

www.hw-hannover.de